

AL.AC/ST.0809/1. مراجعة1

النص الأصلي: عربي

التاريخ: 03 سبتمبر 2009

الحالة: نهائي

## لجنة AT-LARGE الاستشارية

### استشارة ALAC المقدمة إلى مجلس إدارة ICANN

خلال مواعيد اجتماع ICANN/الدوران الجغرافي 2011-2013

بيان استهلاكي  
من جانب فريق ICANN

النص التالي تمت صياغته نهائياً من جانب عضو ALAC آدم بيك بالمحتويات كما هو مطلوب من أعضاء ALAC وفريق العمل حول التشييد المستقبلي ICANN, رداً على الاستشارة العامة "مواعيد اجتماع ICANN/الدوران الجغرافي 2011 - 2013" حيث يمكن العثور عليه على: <http://www.icann.org/en/public-comment/public-comment-200908.html#meeting-dates>

تخضع بعد ذلك لعملية تعليق غير رسمية داخل قادة ALAC و RALO؛ المراجعة الأولى هي بمثابة تضمين للتعليقات المختلفة من جانب الفريق الذي يهدف إلى التوفيق بين جميع هذه التعليقات المستلمة.

وخلال اجتماع 25 أغسطس لعام 2009، قررت ALAC أن المستند الذي تخطى الموعد النهائي للاستشارات العامة لاجتماع ICANN المواعيد/التدوير الجغرافي 2011-2013، سوف ينتقل إلى مجلس إدارة ICANN كاستشارة ALAC مع آثار متوسطة. تم رفع التقرير إلى مجلس إدارة ICANN بصفته مستشار CALA في 28 أغسطس.

طلبت ALAC من الفريق بدء التصويت على المستند مباشرةً بعد نقله إلى المجلس خلال بدء التصويت في 28 أغسطس وينتهي في 2 سبتمبر. وقد تم الإعلان عن النتائج في 3 سبتمبر من قبل الفريق وأن النتائج المعلنة تؤكد على أن البيان قد تم اعتماده بنتيجة 9 أصوات بالموافقة في مقابل صوت واحد بالرفض. يمكن مراجعة النتيجة على عنوان البريد الإلكتروني: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=CvDk4wwNR9B6c7u7pTC4>

تمت ترجمة هذا المستند من اللغة الإنجليزية من أجل ضمان الوصول إلى نطاق أوسع من الجمهور. في الوقت الذي تبذل فيه شركة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (ICANN) جهوداً كبيرة للتحقق من دقة الترجمة، تعتبر اللغة الإنجليزية لغة العمل بـ ICANN كما أن المستند الأصلي باللغة الإنجليزية هو النص المخول والمستند الرسمي الوحيد. يمكنك العثور على النسخة الأصلية باللغة الإنجليزية على موقع الويب: <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>

ترحب ALAC بفرصة التعليق على مواعيد اجتماع "ICANN/الدورة الجغرافية 2011 - 2012 - 2013".

ندرك أن التواريخ قد تم اختيارها لتجنب "الإجازات الهامة والاحتفالات والملاحظات حول العالم" وملاحظة صعوبة التخطيط طويل الأمد حيث أن تبني العديد من هذه الأحداث على التقويم القمري. كما أننا نقترح الرجوع إلى تقويم الأحداث المنشور من قبل هيئة موثوقة ومستقلة مثل الأمم المتحدة واعتمادها وإتاحتها للمجتمع، إلا أن مشكلة التخطيط للتقويم القمري يمكن أن تكون صعبة في حلها وأننا نحث على المرونة.

يحث فريق تخطيط اجتماع ICANN على طلب المدخل من At-Large فيما يتعلق بمواعيد الاجتماع المقترحة حيث يعمل مجتمعنا على ضمان عدم فحص الإجازات على نحو غير متعمد. وعلى الفريق التشاور بشكل مماثل مع GAC، على نفس الأساس. الاجتماعات المتعلقة بالإنترنت مثل IGF واجتماعاتها التحضيرية والإقليمية بحاجة إلى إدراجها في عملية التخطيط. الأحداث العالمية الهامة يجب تفاديها أيضاً؛ كما أننا نطالب أيضاً بأن الإجازات العالمية، والاحتفالات وملاحظات البلد المستضيف يجب أن تؤخذ بالحسبان. مما يعني المرونة في المواعيد عند مراعاة أفضل البلدان المرشحة.

ومن الأهمية بمكان ضمان توافر الوقت للسياسة والتطوير بين الاجتماعات. على سبيل المثال، اجتماع رقم 39، 5-10 ديسمبر 2010 (أمريكا اللاتينية) واجتماع رقم 40، 13-18 مارس 2011 (أمريكا الشمالية). نموذجياً فإنه توجد فترة من الوقت بعد الاجتماعات حيث يُعاد تغطية الفريق والمتطوعين، حيث في هذه الحالة ستجري في نهاية عام الاحتفالات والإجازات الطويلة. وأن الوقت المتبقي سوف يكون قصيراً جداً للاستجابة إلى عمليات السياسة وفتحات التعليق العام المتاحة قبل اجتماع الربيع. مما يكتف من الضغط المتاح لتطوير السياسة أثناء العام. وهذا مرهق للمجتمع بأكمله. وعلى الجانب الآخر، عقد الاجتماع الثالث في أوائل العام، أي شهر أكتوبر، الذي يجب تفاديه وأن نوفمبر سوف يكون الشهر المثالي للاجتماع الثالث. فقد يستحق النظر في ضبط الحد الأدنى من الأيام بين الاجتماعات لهذه الأسباب.

توصي RALO بأمريكا الشمالية بمقايضة الاجتماعات رقم 40 (أمريكا الشمالية) ورقم 41 (آسيا)، المناخ يحتمل أن يكون مفضلاً بشكل عام في كلتا المنطقتين في حالة إمكانية المقايضة. بالنسبة للاجتماع رقم 40، فإن شتاء أمريكا الشمالية يحمل معه السفريات والتنقلات التي تُؤجل الأهمية إلى حد بعيد، بسبب الطقس العاصف وأن المقايضة قد تنقل هذا الاجتماع بعيداً عن الصدام مع أجازات مارس المحلية كما هو موضح في التعليقات الأخرى.